

ORCHESTRE  
DES JEUNES  
DE FRIBOURG

CONCERTS  
2023-2024  
53<sup>e</sup> saison



# ORCHESTRE DES JEUNES DE FRIBOURG

CONCERTS  
2023-2024  
53<sup>e</sup> SAISON

**La BCF**, partenaire principal  
de l'Orchestre des Jeunes de Fribourg.

**Die FKB**, Hauptpartnerin  
des Freiburger Jugendorchesters.



**Banque Cantonale de Fribourg**  
**Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener

[www.bcf.ch](http://www.bcf.ch)  
[www.fkb.ch](http://www.fkb.ch)



**E**s ist schwer, die kommende Saison des OJF in wenigen Zeilen zusammenzufassen, so reichhaltig ist sie an Versprechen. Versprechen aus dem Programm, das unser Direktor Théophanis Kapsopoulos und die jungen Talente zusammengestellt haben, die sich darauf freuen, ihre Kunst vor Ihren Augen bei den Konzerten zu entwickeln, umgeben von renommierten Solisten.

Lassen Sie uns mit einigen Zahlen beginnen: 28 Werke, 15 Komponisten, 14 Solisten, 1 Gastdirigent und natürlich die üblichen 8 Konzerte.

Oder wir könnten auf zwei bedeutende Projekte hinweisen:

Im Oktober starten wir einen neuen Zyklus mit Beethovens Klavierkonzerten, die über 3 Jahre hinweg mit dem Pianisten Teo Gheorghiu aufgeführt werden, der uns mit dieser Zusammenarbeit eine immense Ehre erweist. Ein Grossteil der jungen Orchestermitglieder ist in der letzten Saison zu uns gestossen, und sie werden die Möglichkeit haben, bis zur Fertigstellung des Projekts im Jahr 2025 daran teilzunehmen.

Die Gesamtauführung von Mozarts Klavierkonzerten mit Benjamin Engeli wird wie geplant fortgesetzt. Dieses Projekt hat viel Begeisterung geweckt, und viele von Ihnen möchten alle Konzerte dieser Reihe besuchen. Merken Sie sich bitte die Termine am 28. Januar und 26. Mai vor.

Wir werden nicht nur das Klavier ehren, sondern auch Streichinstrumente und in dieser Saison auch die Trompete, mit dem Freiburger Laurent Tinguely, der im November mit den jungen Talenten auftreten wird. Ein weiterer Freiburger wird uns im Dezember besuchen, der Bratschist Pascal Siffert, erster Bratschist des renommierten Chamber Orchestra of Europe, der gemeinsam mit dem talentierten Geiger Afonso Fesch auf der Bühne stehen wird. Im Februar erwartet Sie ein «Demenga Festival» mit

den Brüdern Thomas und Patrick am Cello. Die Geigerin Esther Hoppe, eine virtuose und inspirierende Pädagogin, wird uns im März die Ehre geben, nach Freiburg zurückzukehren. Schliesslich wird das Quatuor Sine Nomine, das keiner Vorstellung bedarf, im April in einem neuen Saal, der Aula des Kollegiums Heiligkreuz, auftreten.

Die Zusammenarbeit mit renommierten Solisten, die Ausarbeitung abwechslungsreicher und fesselnder Programme, das Zusammenbringen von Menschen durch Musik – welch schöne Mission für ein Orchester, das dazu bestimmt ist, seinen Mitgliedern die Liebe zur Schönheit und die Freude an der Selbstüberwindung zu vermitteln. An dieser Stelle möchten wir uns beim ehrenamtlichen Vorstand bedanken, der diese Projekte ermöglicht.

Wir zählen auf Sie, liebes Publikum, um uns auf diesem Abenteuer zu begleiten und es bekannt zu machen. Wir danken den Behörden, unseren Sponsoren und Mitgliedern sowie den Stiftungen, die uns unterstützen, denn ohne sie könnte eine solche Ambition nicht verwirklicht werden.

Valérie Benghezal, Präsidentin

**I**l est difficile de condenser en quelques lignes la saison qui attend le public de l'OJF tant elle est riche de promesses. Promesses de la programmation concoctée par notre directeur Théophanis Kapsopoulos et des jeunes, engagés à développer leur art sous vos yeux au fil des concerts, entourés de solistes prestigieux.

Nous pourrions commencer par quelques chiffres: 28 œuvres, 15 compositeurs, 14 solistes 1 chef invité et bien sûr, les 8 concerts habituels.

Ou alors, mentionner deux projets d'envergure:

En octobre, nous démarrons un nouveau cycle avec les concertos pour piano de Beethoven joués sur 3 ans avec le pianiste Teo Gheorghiu, qui nous fait là un immense honneur. Une grande partie des jeunes de l'Orchestre nous ayant rejoint durant la saison passée, ils et elles auront l'occasion de participer au projet jusqu'à son aboutissement en 2025.

L'Intégrale des concertos pour piano de Mozart se poursuit comme prévu avec Benjamin Engeli. Ce projet a suscité beaucoup d'enthousiasme et vous êtes nombreux et nombreuses à vouloir assister à chacun des concerts de cette Intégrale. Notez bien les dates du 28 janvier et du 26 mai.

Nous ferons non seulement honneur au piano mais également aux cordes et cette saison, à la trompette, avec le fribourgeois Laurent Tinguely, qui se produira avec les jeunes en novembre. Un autre fribourgeois nous rendra visite en décembre, l'altiste Pascal Siffert, premier alto du prestigieux Chamber Orchestra of Europe, qui rejoindra sur scène le talentueux violoniste Afonso Fesch. En février, un «festival Demenga» vous attend, avec les frères Thomas et Patrick au violoncelle. La violoniste Esther Hoppe, virtuose et pédagogue inspirante, nous fera l'amitié de revenir à Fribourg en mars. Pour finir, le Quatuor Sine Nomine, qu'il n'est nul besoin de présenter, nous rejoindra en avril dans



une nouvelle salle, l'Aula du Collège de Ste-Croix. Imaginer des collaborations entre solistes de renom, élaborer des programmes variés et captivants, faire se rencontrer les personnes autour de la musique, quelle belle mission pour un orchestre destiné à insuffler à ses membres l'amour de la beauté et la satisfaction du dépassement de soi. Le comité de bénévoles permettant la concrétisation de ces projets doit ici être remercié.

Nous comptons sur vous, chez public, pour nous suivre dans cette aventure, pour la faire connaître autour de vous. Nous remercions les autorités, nos sponsors et nos membres-amis ainsi que les fondations qui nous soutiennent, sans qui une telle ambition ne pourrait aboutir.

Valérie Benghezal, présidente

## Solistes 2023-2024

**Il y a 52 ans, quelques «têtes brûlées» se lançaient dans une aventure musicale.**

**Aujourd'hui, des jeunes de 12 à 18 ans en redemandent!**

**Quelques phrases au vol:**

«Le son de l'orchestre, c'est magique!»  
 «C'est grave beau!»  
 «J'aime bien Beethoven»  
 «- Ton la est trop haut. - 442, frère!»  
 «- C'est <tirer> ou <pousser>? - C'est pizz!»  
 «Merci pour ta confiance»  
 «Non!»

Sont prévus 90 répétitions hebdomadaires ou lors de deux camps et 9 concerts.

**Le répertoire de l'OJF compte plus de 500 œuvres du XVI<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle avec plus de 200 solistes.**

<b>Violon</b>	Esther Hoppe Afonso Fesch James Dong
<b>Alto</b>	Pascal Siffert
<b>Violoncelle</b>	Patrick Demenga Thomas Demenga
<b>Hautbois</b>	Bruno Luisoni
<b>Trompette</b>	Laurent Tinguely
<b>Piano</b>	Teo Gheorghiu Benjamin Engeli
<b>Quatuor Sine Nomine</b>	Patrick Genet François Gottraux Hans Egidi Marc Jaermann
<b>Chef invité</b>	Simon Schmied

## Orchestre des Jeunes de Fribourg 2023-2024

<b>Marlène</b>	<b>Abrahan</b>	
<b>Alix</b>	<b>Tabea</b>	<b>Marion</b>
<b>Annina</b>	<b>Elinor</b>	
	<b>Séraphine</b>	<b>Ella</b>
	<b>Emile</b>	
<b>Matthias</b>	<b>Johanna</b>	
	<b>Théo</b>	<b>Kirill</b>
<b>Mathis</b>		<b>Nicolas</b>
	<b>Roméo</b>	
<b>Roxana</b>	<b>Arno</b>	

### Musicien-ne-s invité-e-s

Contrebasse	Lionel Felchlin Eduardo Garcia
Clavecin	Clémence Hirt Anna Kapsopoulos
Flûte	Jarmila Janecek
Hautbois	Bruno Luisoni
Clarinette	Patrick Naef
Basson	Laura Ponti
Cor	Matteo Ravarelli
Trompette	Jean-Marc Bulliard
Timbales	Louis-Alexandre Overney

### Professeur-e-s

Ada Aebi  
Aurélie Bernet  
Eléonore Hirt  
Gabiella Jungo  
Delphine Richard  
Emilie Tache  
Simon Zeller



### Présentation des concerts

Conservez précieusement ce libretto pour la saison, l'OJF ne distribuera pas de programmes du jour.

Découvrez notre  
site internet  
[www.ojf.ch](http://www.ojf.ch)



## Théophanis Kapsopoulos, direction – Leitung

Théophanis Kapsopoulos dirige depuis l'âge de 15 ans. Il est né en Egypte en 1956 et vit en Suisse depuis 1962. Après une formation de pianiste, il étudie le violon, le chant et la percussion. Il approche la direction d'orchestre avec Edmond de Stoutz à Zürich et avec Charles Bruck à Paris et aux Etats-Unis (école Pierre Monteux).



*Théophanis Kapsopoulos ist seit seinem 15. Lebensjahr Dirigent. Er wurde 1956 in Ägypten geboren und lebt seit 1962 in der Schweiz. Nach einer Ausbildung zum Pianisten studierte er Geige, Gesang und Schlagzeug. Er studierte Dirigieren bei Edmond de Stoutz in Zürich und bei Charles Bruck in Paris und in den USA (Pierre Monteux Schule).*

En 1971, il fonde l'Orchestre des Jeunes de Fribourg avec lequel il déploie une intense activité: 10 programmes par saison, solistes et chefs invités de renom (Armin Jordan, Paul Badura-Skoda, Thomas Demenga, Ingo Goritzki, Paul Coker, Yuri Boukoff, Patrick Genet...), tournées annuelles en Europe, Amérique du Nord et du Sud, Afrique.

Théophanis Kapsopoulos est régulièrement invité à diriger des orchestres professionnels en Suisse, en France, au Brésil, aux Etats-Unis et au Canada. Son vaste répertoire comprend plus de 500 œuvres du XVI<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle dont de nombreuses créations contemporaines.

En 1985, il présente à Fribourg 52 cantates de J.-S. Bach (une par dimanche). Il dirige également pendant 10 ans un chœur d'enfants (Maîtrise du Christ-Roi).

Depuis 1979, il est appelé comme membre du jury pour des concours en Argentine et au Brésil. Il enseigne le piano au Conservatoire de Fribourg jusqu'en 2022, conjointement à son activité de chef d'orchestre, qu'il continue activement. Il fonde en 2005 l'Orchestre des Jeunes de la Suisse Romande.

*1971 gründete er das Freiburger Jugendorchester, mit dem er eine intensive Tätigkeit entfaltet: 10 Programme pro Saison, renommierte Gastdirigenten und -solisten (Armin Jordan, Paul Badura-Skoda, Thomas Demenga, Ingo Goritzki, Paul Coker, Yuri Boukoff, Patrick Genet...), jährliche Tourneen durch Europa, Nord- und Südamerika und Afrika.*

*Theophanis Kapsopoulos wird regelmässig eingeladen, professionelle Orchester in der Schweiz, Frankreich, Brasilien, den USA und Kanada zu dirigieren. Sein umfangreiches Repertoire umfasst über 500 Werke vom 16. bis zum 20. Jahrhundert, darunter zahlreiche zeitgenössische Uraufführungen.*

*Im Jahr 1985 führte er in Freiburg 52 Kantaten von J.-S. Bach auf (eine pro Sonntag). Ausserdem leitete er zehn Jahre lang einen Kinderchor (Maîtrise du Christ-Roi).*

*Seit 1979 wird er als Jurymitglied für Wettbewerbe in Argentinien und Brasilien herangezogen. Er unterrichtet bis 2022 Klavier am Konservatorium Freiburg, neben seiner Tätigkeit als Dirigent, die er weiterhin aktiv ausübt. Im Jahr 2005 gründete er das Orchestre des Jeunes de la Suisse Romande.*

## Les activités de l'OJF

### Tournée 2023

L'OJF revient d'une tournée en Italie (Toscane et Lombardie) où il a eu la chance de jouer la Symphonie Concertante de Mozart avec Afonso Fesch et Pascal Siffert, la Symphonie n° 39 de Haydn, deux Sinfonie de Bach avec Luis Alves (hautbois) et le concerto pour piano en do majeur KV 415 de Mozart avec Anna Kapsopoulos.

Nous avons donné trois concerts dans des lieux inspirants comme le Teatro All'Antica de Sabbioneta, l'Eglise Sant'Agostino de San Gimignano et la Pieve di San Giovanni Battista de Mensano sans oublier une visite de Sienne et une journée à la mer!



### Camps 2023-2024

Nous partirons 3 jours à Jaun en octobre et 5 jours dans le Piémont en avril pour préparer les beaux programmes de cette saison.



Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

## **B** Intégrale des concertos pour piano I

**Teo Gheorghiu**, piano  
**Simon Schmied**, chef invité

**Franz Schubert** 1797-1828  
Symphonie n° 8, «inachevée» en si mineur D. 759  
Allegro moderato  
Andante con moto

**Ludwig van Beethoven** 1770-1827  
Concerto pour piano n° 3 en ut mineur, op. 37  
Allegro con brio  
Largo  
Rondo

Concert parrainé par



© Nicolas Brodard

### **Teo Gheorghiu, piano**

Né en 1992, d'origine roumaine et de nationalités canadienne et suisse, c'est à l'âge de douze ans que Teo Gheorghiu fait ses débuts avec le concerto de Schumann à la Tonhalle de Zurich. Depuis, il s'est constitué un répertoire varié et se produit avec de nombreux orchestres du monde entier. Une collaboration régulière le lie à l'Orchestre de chambre de Zurich et au Musikkollegium de Winterthur.

Ses récitals l'ont mené dans toutes les grandes villes suisses, mais aussi d'Europe, d'Asie et d'Amérique. En 2020, le label Claves et Teo Gheorghiu initient une collaboration à long terme dont deux CDs sont déjà parus: Duende et Roots. En 2004, il remporte le 1<sup>er</sup> Prix au Concours international de piano de Saint Marin et, l'année suivante, au Concours international Franz Liszt

à Weimar. En 2010, le Beethovenfest à Bonn lui décerne l'Anneau Beethoven. Après avoir passé la plus grande partie de sa vie à Londres, où il a étudié auprès de Hamish Milne, il réside aujourd'hui de nouveau en Suisse.

### **Teo Gheorghiu, Klavier**

*Sein Debüt gab Teo Gheorghiu zwölfjährig mit dem Klavierkonzert von Schumann in der Tonhalle Zürich. Seither hat er sich ein vielfältiges Repertoire erarbeitet und tritt zusammen mit Orchestern der ganzen Welt auf. Eine regelmässige Zusammenarbeit verbindet ihn mit dem Zürcher Kammerorchester und dem Musikkollegium Winterthur.*

*Solorezitals führten ihn nicht nur in alle grossen Schweizer Städte, sondern auch in Europäische Städte. 2020 starteten das Label Claves und Teo Gheorghiu eine langfristige Zusammenarbeit, davon zwei CDs: Duende und Roots. Der 1992 geborene Teo Gheorghiu mit rumänischer Herkunft und Staatsbürgerschaften von Kanada und der Schweiz gewann 2004 den 1. Preis beim Internationalen Klavierwettbewerb von San Marino und im folgenden Jahr den 1. Preis beim Internationalen Franz Liszt Klavierwettbewerb in Weimar. 2010 wurde ihm vom Beethovenfest in Bonn der BeethovenRing verliehen. Den grössten Teil seines Lebens verbrachte er in London verbracht, wo er bei Hamish Milne studierte. Heute lebt er wieder in der Schweiz.*



### **Simon Schmied, direction**

Simon Schmied (\*1995) a grandi à Nidau et a suivi des cours de violon à l'école de musique de Bienne dès l'âge de cinq ans. Il a également commencé à jouer du piano à l'âge de dix ans. Il dirige l'Orchestre des étudiantes et étudiants de Berne (BESTO) depuis 2020. Il s'est en outre produit en 2019 au KKL de Lucerne en tant que chef de la Junge Philharmonie Zentralschweiz.

Simon Schmied a obtenu en été 2022 son master en direction d'orchestre avec distinction auprès de Clemens Heil à la Haute école de musique de Lucerne. Durant sa formation, Simon Schmied a dirigé les Festival Strings Lucerne, la Malaga Camerata ainsi que divers orchestres suisses de jeunes. En 2018, Simon Schmied a obtenu un master en pédagogie de violon à la Haute école de musique de Bâle auprès d'Adelina Oprean. Depuis 2019, il joue régulièrement comme violoniste au sein de la Camerata Schweiz. De 2015 à 2020, il a été premier violon de l'Orchestre Symphonique Suisse des Jeunes.

Depuis 2020, il enseigne le violon au Conservatoire de Fribourg et à l'école de musique de Dornach.

### **Simon Schmied, Leitung**

*Simon Schmied (\*1995) ist in Nidau aufgewachsen und erhielt ab seinem fünften Lebensjahr Geigenunterricht an der Musikschule Biel. Zudem begann er im Alter von zehn Jahren mit dem Klavierspiel.*

*Simon Schmied leitet das Berner Student\_innen Orchester (BESTO) seit 2020. Er ist zudem im Jahre 2019 im KKL Luzern als Dirigent der Jungen Philharmonie Zentralschweiz aufgetreten.*

*Im Rahmen eines Konzertes mit den Festival Strings Lucerne schloss Simon Schmied im Sommer 2022 mit Auszeichnung seinen Master in Orchesterleitung bei Clemens Heil an der Hochschule Luzern – Musik ab. Simon Schmied dirigierte während seiner Ausbildung die Festival Strings Lucerne, die Malaga Camerata sowie diverse Schweizer Jugendorchester.*

*Im Jahre 2018 hat Simon Schmied den Pädagogikmaster an der Hochschule für Musik Basel im Hauptfach Violine bei Adelina Oprean abgeschlossen. Seit 2019 spielt er regelmässig als Geiger in der Camerata Schweiz. Von 2015 bis 2020 war er Konzertmeister des Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester.*

*Seit 2020 unterrichtet er als Geigenlehrer am Konservatorium Freiburg und an der Musikschule Dornach.*



Séraphine Murith



Emile Dupré



Annina Zuber

Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

## Laurent Tinguely, trompette

### Antonio Vivaldi 1678-1741

Sinfonia «Al Santo Sepolcro» en si mineur, RV 169  
Adagio molto  
Allegro ma poco

Sonata «Al Santo Sepolcro» en mi bémol majeur, RV 130

Largo molto  
Allegro

### Johann Baptist Georg Neruda 1707-1776

Concerto pour trompette en mi bémol majeur  
Allegro  
Largo  
Vivace

### Jean-Philippe Rameau 1683-1764

Suite des Indes Galantes  
Gavotte I et II  
Lento  
Air  
Rondeau

### Julien-François Zbinden 1917-2021

Concertino pour trompette, cordes et tambour, op. 6  
Allegro  
Lento  
Presto (ma non troppo)

Concert parrainé par



### Laurent Tinguely, trompette

Né à Marly, Laurent Tinguely est initié à la musique par son père et commence à jouer de la trompette à l'âge de 9 ans. Dix ans plus tard, avant même la fin de ses études au Conservatoire de Fribourg (dans les classes de Philippe Baud et de Jean-François Michel), il entre à l'Orchestre de l'Opéra de Zurich (Philharmonia Zürich), dans lequel il occupe aujourd'hui le poste de trompette solo. Il y côtoie de grandes personnalités musicales dont les chefs d'orchestre prestigieux Franz Welser-Möst, Bernard Haitink, Zubin Mehta, Nikolaus Harnoncourt, Nello Santi et Roger Norrington, avec lesquels il réalise de nombreux enregistrements. Il est invité à jouer régulièrement avec les principaux orchestres professionnels suisses et son intérêt pour la musique de chambre le conduit également sur les scènes de nombreux festivals internationaux.

Laurent Tinguely est aussi très actif comme pédagogue à la Haute Ecole Zurich (Zürcher Hochschule der Künste) ainsi que comme professeur invité dans de nombreuses Masterclasses.

### Laurent Tinguely, Trompete

*Geboren in Marly, Laurent Tinguely wurde schon früh von seinem Vater an die Musik herangeführt, bevor er mit 9 Jahre mit dem Trompetenunterricht begann. 10 Jahren später, noch vor seinem Abschluss am Konservatorium Fribourg bei den Professoren Philippe Baud und Jean-François Michel, spielte er in der Philharmonie Zürich, wo er heute Solotrompeter ist. Er spielte unter weltbekannten Dirigenten wie Franz Welser-Möst, Bernard Haitink, Zubin Mehta, Nikolaus Harnoncourt, Nello Santi und Roger Norrington, mit denen er zahlreiche Aufnahmen realisiert hat. Er ist regelmässiger Gast bei den wichtigsten professionellen Schweizer Orchestern. Laurent Tinguely interessiert sich auch für Kammermusik und spielt an vielen internationalen Festivals. Er ist auch sehr aktiv als Pädagoge an der Hochschule für Künste Zürich und als Gastprofessor an vielen Meisterkursen.*



Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

## Afonso Fesch, violon

## Pascal Siffert, alto

### Henry Purcell 1659-1695

Fantasia a tre en ré mineur, Z 732

Fantasia a quatre en fa majeur, Z 735

Fantasia a cinq en fa majeur «Upon one note», Z 745

In Nomine a sei en sol mineur, Z 746

In Nomine a sete en ré mineur, Z 747

### Wolfgang Amadeus Mozart 1756-1791

Symphonie concertante pour violon et alto en mi bémol majeur, KV 364

Allegro Maestoso

Andante

Presto

Concert parrainé par

FONDATION JERZY SEMKOW



### Afonso Fesch, violon

Né à Porto, Afonso Fesch se produit dans toute l'Europe, autant en musique de chambre qu'en tant que soliste. Le jeune violoniste a étudié avec de grands pédagogues tels que Yossif Grinman, Gerardo Ribeiro, Pavel Vernikov, Dora Schwarzberg, Raphaël Oleg et Ivry Gitlis qui ont été essentiels à son développement artistique.

Entre 2008 et 2014, Afonso était concertmaster de l'International Mahler Orchestra. Le violoniste portugais a été souvent invité en tant que soliste par plusieurs orchestres européens dans des grandes salles de concert et a eu la chance de collaborer avec de nombreux musiciens et chefs d'orchestre de renommée.

Afonso Fesch travaille régulièrement avec le Remix Ensemble à la Casa da Música ainsi qu'avec d'autres ensembles contemporains. Il a enregistré pour le label «col legno» la pièce «Mysteriendramen» de Elmar Lampson et en mars 2014 il a aussi fait la première du concerto pour violon de ce même compositeur avec le Staatsorchester de Kassel. Après avoir obtenu le poste de chef des 2<sup>e</sup> violons à l'Opera House de Copenhague, Afonso est nommé 1<sup>er</sup> violon-solo au Scottish Chamber Orchestra. Il joue sur un Jean-Baptiste Vuillaume de 1871, qui appartient à la collection de l'orchestre.

### Afonso Fesch, Violine

*Der in Porto geborene Afonso Fesch konzertiert in ganz Europa, sowohl als Kammermusiker als auch als Solist. Der junge Geiger hatte die Möglichkeit, bei grossen Pädagogen wie Yossif Grinman, Gerardo Ribeiro, Pavel Vernikov, Dora Schwarzberg, Raphaël Oleg und Ivry Gitlis zu studieren, die für seine künstlerische Entwicklung entscheidend waren.*

*Auch hatte Afonso Fesch das Vergnügen, mit zahlreichen renommierten Dirigenten und Musikern zusammenzuarbeiten und er ist als Gastsolist mit verschiedenen europäischen Orchestern aufgetreten. Afonso spielte im Laufe seiner Karriere in grossen europäischen Konzertsälen. Zwischen 2008 und 2014 war Afonso Fesch Konzertmeister des Gustav Mahler Jugendorchesters.*

*Er arbeitet regelmässig mit dem Remix Ensemble in der Casa da Música sowie mit anderen zeitgenössischen Ensembles. Für das Label «col legno» hat er Elmar Lamsons Mysteriendramen aufgenommen und im März 2014 hat er Lamsons Violinkonzert mit dem Staatsorchester Kassel uraufgeführt. Kürzlich wurde Afonso Fesch die Position des Stimmführers der zweiten Geigen am Opernhaus in Kopenhagen übertragen. Seit 2023 ist Afonso Konzertmeister des Scottish Chamber Orchestra.*



### Pascal Siffert, alto

Pascal Siffert est originaire de Fribourg, mais vit en Suède depuis 1996. Il est chef d'attaque du registre d'alto au Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, dont il est membre depuis 1998. Il est également alto solo à l'Orchestre de Chambre d'Europe, dont il fait partie depuis 1998. Il joue également régulièrement avec des ensembles tels que l'Ensemble Moderne à Francfort et la Camerata de Salzburg. Pascal Siffert a étudié avec Marianne Baumann au Conservatoire de Fribourg, puis avec Sándor Vegh à la Mozarteum University de Salzburg, ainsi qu'après de Keiko Wataya et Charles-André Linale au Conservatoire d'Utrecht. Il a également participé à des Masterclasses avec Thomas Riebl. L'altiste est passionné de musique de chambre et se produit aussi régulièrement en tant que soliste.

### Pascal Siffert, Viola

*Pascal Siffert stammt aus Freiburg, lebt jedoch seit 1996 in Schweden. Er ist Stimmführer der Bratschen im Königlichen Philharmonischen Orchester Stockholm, dem er seit 1998 angehört. Zudem ist er Solobratschist im Chamber Orchestra of Europe, dem er ebenfalls seit 1998 angehört. Darüber hinaus spielt er regelmässig mit Ensembles wie dem Ensemble Moderne in Frankfurt und der Camerata Salzburg.*

*Pascal Siffert studierte bei Marianne Baumann am Konservatorium Freiburg, danach bei Sándor Vegh an der Mozarteum Universität Salzburg sowie bei Keiko Wataya und Charles-André Linale am Konservatorium Utrecht. Er nahm auch an Meisterkursen bei Thomas Riebl teil.*

*Der Bratschist ist leidenschaftlich in der Kammermusik engagiert und tritt auch regelmässig als Solist auf.*



Nicolas Bartels



Marlène Grube



Johanna Kindt

Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

**M** Intégrale des concertos pour piano V

**Benjamin Engeli**, piano

**Wolfgang Amadeus Mozart** 1756-1791

Concerto pour piano n° 16 en ré majeur, KV 451

Allegro assai

Andante

Rondo – Allegro di molto

Concerto pour piano n° 20 en ré mineur, KV 466

Allegro

Romance

Allegro vivace assai

Concert parrainé par



© Marco Borggreve

CD avec des œuvres allant de Bach à Brahms en passant par Gershwin et la musique actuelle. Son répertoire comprend plus de 50 concertos pour piano, un grand nombre d'œuvres pour piano solo et pratiquement toute la littérature importante de musique de chambre. Il s'est d'abord établi sur la scène internationale en tant que membre du Trio Tecchler, avec lequel il a remporté le concours de musique ARD à Munich en 2007. Entretemps, il est devenu membre de l'Ensemble Kandinsky et un partenaire musical demandé dans le monde entier par de nombreux collègues. Grâce à son engagement au sein du Gershwin Piano Quartet, il se déplace volontiers entre les frontières stylistiques et, en tant qu'arrangeur, regarde souvent au-delà des frontières du classique.

**Benjamin Engeli, Klavier**

*Benjamin Engeli fährt rund 1000 Kilometer Zug pro Woche und pendelt so zwischen seinen etwa 60 jährlichen Auftritten in den Konzertsälen Europas, seinen vielfältigen Lehrtätigkeiten und Jury-Aufgaben und seinem Engagement als Familienvater.*

*Seine Vielseitigkeit widerspiegelt sich auch in einer grossen stilistischen Bandbreite als Pianist. In zahlreichen CD-Produktionen mit Werken von Bach über Brahms und Gershwin bis zur neuesten Musik hat er auf sich aufmerksam gemacht, und sein Repertoire umfasst über 50 Klavierkonzerte, eine grosse Zahl an Solowerken und praktisch die gesamte wichtige Kammermusikliteratur. Auf der internationalen Konzertbühne etablierte er sich zunächst als Mitglied des Tecchler Trios, mit dem er 2007 den ARD-Musikwettbewerb in München gewann. Inzwischen ist er Mitglied des Ensemble Kandinsky und ein weltweit gefragter musikalischer Partner zahlreicher Berufskolleg\_innen. Durch sein Engagement im Gershwin Piano Quartet bewegt er sich gern zwischen stilistischen Grenzen und blickt auch als Arrangeur häufig über den Tellerrand der Klassik.*

**Benjamin Engeli, piano**

Benjamin Engeli parcourt environ 1000 kilomètres en train par semaine et navigue ainsi entre ses quelques 60 représentations annuelles dans les salles de concert d'Europe, ses multiples activités d'enseignement et ses tâches de jury et son engagement de père de famille.

Sa polyvalence se reflète également dans un large éventail de styles en tant que pianiste. Il s'est fait remarquer dans de nombreuses productions de

Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

**Patrick Demenga**, violoncelle  
**Thomas Demenga**, violoncelle

**Antonio Vivaldi** 1678-1741

Concerto pour deux violoncelles en sol mineur, RV 531  
Allegro (moderato)  
Largo  
Allegro

**Camille Saint-Saëns** 1835-1921

Concerto pour violoncelle n° 1 en la mineur, op. 33  
Allegro non troppo  
Allegro con moto  
Molto allegro

**Robert Schumann** 1810-1856

Concerto pour violoncelle en la mineur, op. 129  
Nicht zu schnell (Allegro)  
Langsam (Adagio)  
Sehr lebhaft (Vivace)

**Niccolò Paganini** 1782-1840

Variations sur un thème de Rossini (sur une seule corde)

Concert parrainé par

**groupe** 



**Patrick Demenga, violoncelle**

Né en 1962, le musicien a étudié au Conservatoire de Berne, chez Boris Pergamenschikow à Cologne et chez Harvey Shapiro à New York. Plusieurs prix documentent le début de sa carrière et il compte aujourd'hui parmi les violoncellistes les plus renommés au niveau international. En tant que soliste et musicien de chambre, il se produit régulièrement dans les grands festivals et centres musicaux renommés tels que le Megaron d'Athènes, le Concertgebouw d'Amsterdam, la Philharmonie de Berlin ou le Lucerne Festival et travaille avec des personnalités musicales et orchestres de renom.

De nombreux enregistrements pour la radio et la télévision, ainsi que des disques et des CD, l'ont fait connaître à un public international.

Patrick Demenga enseigne depuis 1995 à la Haute école de musique de Lausanne (HEMU) et donne différentes masterclasses internationales. Depuis 2020, il enseigne également à l'Académie de musique de Pinerolo (Italie). De 1995 à 2015, il a été directeur artistique des concerts des Quatre Saisons à Blumenstein (CH), qu'il a fondés et depuis 2005, il est intendant de la Musikfestwoche Meiringen.

**Patrick Demenga, Cellist**

*Der 1962 geborene Musiker studierte am Konservatorium Bern, bei Boris Pergamenschikow in Köln und bei Harvey Shapiro in New York. Mehrere Preise dokumentieren den Beginn seiner Karriere und heute zählt er international zu den renommiertesten Cellisten. Als Solist und Kammermusiker tritt er regelmässig an den grossen Festivals und in bekannten Musikzentren auf wie z.B. im Megaron Athen, Concertgebouw Amsterdam, Berliner Philharmonie oder Lucerne Festival und arbeitet mit namhaften Musikerpersönlichkeiten und Orchestern zusammen.*

*Zahlreiche Radio- und Fernsehaufnahmen sowie Schallplatten- und CD-Einspielungen haben ihn einem internationalen Publikum bekannt gemacht. Patrick Demenga leitet seit 1995 eine Konzertausbildungsklasse an der Hochschule für Musik in Lausanne HEMU und unterrichtet an verschiedenen internationalen Meisterkursen. Seit 2020 unterrichtet er ausserdem an der Musikakademie Pinerolo (Italien). Von 1995-2015 war er künstlerischer Leiter der Vier Jahreszeiten-Konzerte in Blumenstein (CH), die er gegründet hat und seit 2005 ist er Intendant der Musikfestwoche Meiringen.*



© Judith Schlosser

### Thomas Demenga, violoncelle

Né à Berne, soliste, compositeur et pédagogue de renommée internationale, Thomas Demenga fait partie des violoncellistes et des musiciens les plus remarquables de notre époque. Il se produit en tant que chambriste et soliste dans de nombreux festivals et centres musicaux importants du monde entier. Il est également engagé comme soliste par des orchestres renommés tels que le Berliner Sinfonie-Orchester, le Boston Symphony Orchestra, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'ORF-Symphonieorchester Wien, le Tonhalle-Orchester Zürich et le Zürcher Kammerorchester.

L'improvisation et la nouvelle musique sont des aspects importants de son travail artistique. Thomas Demenga fait preuve d'un langage musical unique en tant que compositeur et interprète au moyen de nombreuses exécutions d'œuvres des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles.

Il enseigne à la Haute École de Musique de Bâle. En 2007-08 il est compositeur en résidence à l'Orchestre de Chambre de Lausanne et a composé la pièce imposée pour le Grand Prix Emanuel Feuermann 2010 à Berlin. Depuis 2011, il est le directeur artistique de la Camerata Zürich.

En 2012-13, il interprète l'intégrale des suites pour violoncelle seul de Bach combinée à des œuvres pour violoncelle seul modernes au Wigmore Hall de Londres. Une série de CD, parue chez ECM New Series, documente son travail artistique de manière impressionnante.

### Thomas Demenga, Cello

*In Bern geboren, international renommierter Solist, Komponist und Pädagoge, gehört zu den herausragenden Cellisten und Musikerpersönlichkeiten unserer Zeit. Konzertierte als Kammermusiker und Solist an vielen wichtigen Festivals und Musikzentren der Welt, Auftritte in zahlreichen Konzerten mit MusikerkollegInnen wie Heinz Holliger, Gidon Kremer, Thomas Larcher, Hansheinz Schneeberger, Tabea Zimmermann. Wird von namhaften Orchestern wie Berliner Sinfonie-Orchester, Boston Symphony Orchestra, L'Orchestre de la Suisse Romande, ORF-Symphonieorchester Wien, Tonhalle-Orchester Zürich und Zürcher Kammerorchester als Solist engagiert.*

*Intensive Auseinandersetzung und Austausch von Interpretation und Kreation in den verschiedenen Stilepochen. Improvisation und Neue Musik sind wichtige Aspekte in seiner künstlerischen Arbeit. Zeigt eine einzigartige musikalische Sprache als Komponist und Interpret mittels zahlreicher Aufführungen von Werken des 20. und 21. Jahrhunderts. Dozent an der Hochschule für Musik in Basel. Von 2001 bis 2006 Intendant des Davos Festival «young artists in concert». 2007/08 Composer in Residence beim Orchestre de Chambre de Lausanne. Komponierte das Pflichtstück für den Grand Prix Emanuel Feuermann 2010 in Berlin. Ab 2011 künstlerischer Leiter der Camerata Zürich. 2012/13 Gesamtauführung der Bach Solosuiten kombiniert mit modernen Solowerken in der Wigmore Hall London. CD-Reihe, erschienen bei ECM New Series, dokumentiert seine künstlerische Arbeit auf eindrucksvolle Weise.*



Tabea Rosenberg



Kirill Duss



Roméo Schorderet



Matthias Murith

Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

**Esther Hoppe**, violon  
**James Dong**, violon  
**Bruno Luisoni**, hautbois

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750  
Concerto pour violon en la mineur, BWV 1041  
Allegro moderato  
Andante  
Allegro assai

Concerto pour violon en mi majeur, BWV 1042  
Allegro  
Adagio e sempre piano  
Allegro

Concerto pour deux violons en ré mineur, BWV 1043  
Vivace  
Largo ma non tanto  
Allegro

Concerto pour violon et hautbois en do mineur, BWV 1060R  
Allegro  
Adagio  
Allegro

Concert parrainé par



**LIONS CLUB FRIBOURG**



© Irène Zandel

### Esther Hoppe, violon

La violoniste suisse Esther Hoppe s'est fait une renommée internationale en tant que soliste, musicienne de chambre et pédagogue. Après des études à Bâle, Philadelphie, Londres et Zurich, elle gagne le 1<sup>er</sup> prix du concours international Mozart à Salzburg en 2002. Avec le trio Tecchler elle gagne de nombreux prix dont le Deutschen Musikwettbewerb.

A côté de son occupation de soliste avec de nombreux orchestres d'Europe, elle est très active en musique de chambre avec notamment Ronald Brautigam, Christian Poltéra, Francesco Piemontesi, Clemens und Veronika Hagen, Lars Anders Tomter, Heinz Holliger, Elisabeth Leonskaja et Pascal Moraguès.

Esther Hoppe se produit régulièrement dans des festivals tels que le Kammermusikfest Lockenhaus, Gstaad Menuhin Festival, Lucerne Festival, Edinburgh Festival, Musiktage Mondsee, Fjord Classics, Styriarte Graz, Delft Kammermusik Festival et les Mozartwoche Salzburg. Après un premier CD très apprécié d'œuvres de Mozart, Stravinsky et Poulenc accompagnée du pianiste Alasdair Beatson chez Claves Records, son deuxième album chez Claves

Records paraît en septembre 2022 avec les sonates et partitas de Bach. Elle joue sur le Stradivari «De Ahna» de 1722.

### Esther Hoppe, Violine

*Die Schweizer Violinistin Esther Hoppe hat sich als Solistin, Kammermusikerin und als Pädagogin international einen Namen gemacht. Nach Studien in Basel, Philadelphia, London und Zürich gewann sie 2002 den 1. Preis beim Internationalen Mozart-Wettbewerb in Salzburg. Als Geigerin des Tecchler Trios gewann sie zahlreiche Preise, darunter den Deutschen Musikwettbewerb, den Prix Crédit Suisse und den 1. Preis am Internationalen ARD-Wettbewerb München.*

*Nebst Auftritten als Solistin (u.a. Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Royal Liverpool Philharmonic, Les Siècles, Kammerorchester Basel, Münchener Kammerorchester) pflegt sie eine rege Kammermusikstätigkeit. Dabei gehören u.a. Ronald Brautigam, Christian Poltéra, Francesco Piemontesi, Clemens und Veronika Hagen, Lars Anders Tomter, Heinz Holliger, Elisabeth Leonskaja und Pascal Moraguès zu ihren Partnern.*

*Regelmässig zu hören ist sie bei hochkarätigen Festivals wie dem Kammermusikfest Lockenhaus, Gstaad Menuhin Festival, Lucerne Festival, Edinburgh Festival, Musiktage Mondsee, Fjord Classics, Styriarte Graz, Delft Kammermusik Festival und Mozartwoche Salzburg. Nach hochgelobten CD-Aufnahmen mit Werken von Mozart, Stravinsky und Poulenc mit dem Pianisten Alasdair Beatson für Claves Records wird im September 2022 eine Gesamtaufnahme der Sonaten und Partiten von Johann Sebastian Bach erscheinen, ebenfalls bei Claves Records. Weitere CD-Aufnahmen bei Virgin Classics, Neos, Concentus Records und Ars Musici. Sie spielt die «De Ahna»-Stradivari Violine von 1722.*



### **James Dong, violon**

Le violoniste australien James Dong, né en 1992, a commencé l'étude du violon à l'âge de 6 ans. Après avoir obtenu sa licence au conservatoire de musique de Sydney avec le professeur Ole Bohn, il a obtenu un master à l'université Mozarteum de Salzbourg avec les professeurs Igor Ozim et Esther Hoppe. Pendant son séjour à Salzbourg, il a remporté le premier prix du concours de violon Ricci du Mozarteum et le troisième prix du concours international de violon Lipizer. En 2018, il s'est intéressé à l'alto et a remporté en 2019 le deuxième prix du concours d'alto Vienna Classic Strings. De 2020 à 2023, il a joué en tant que violoniste de l'orchestre de chambre de Munich et joue actuellement en tant qu'altiste au Bayerische Staatsoper. Pendant son temps libre, James aime composer, jouer aux échecs et au tennis.

### **James Dong, Violine**

*Der australische Violonist James Dong, geboren 1992, begann seinen Violinunterricht mit 6 Jahren. Nachdem er seine Lizenz beim Professor Ole Bohn am Konservatorium Sydney erhalten hatte, absolvierte er einen Master am Mozarteum von Salzburg bei den Professoren Igor Ozim und Esther Hoppe. Während seinem Aufenthalt in Salzburg gewann er den 1. Preis des Violinwettbewerbs Ricci am Mozarteum und den 3. Preis des internationalen Violinwettbewerbs Lipizer. 2018 interessierte er sich für die Bratsche und gewann den 2. Preis des Wettbewerbs für Bratsche Vienna Classic Strings. 2020-2023 spielte er als Violonist im Kammerorchester München und im Moment als Bratschist an der Bayerischen Staatoper. In seiner Freizeit komponiert er, spielt Schach und Tennis.*



### **Bruno Luisoni, hautbois**

Bruno Luisoni commence le hautbois avec Mathias Rudolf au Conservatoire de Fribourg. Il obtient en 2001 un diplôme d'orchestre avec distinction dans la classe de Louise Pellerin à la Haute Ecole de Musique de Zurich-Winterthur, puis poursuit ses études pendant deux ans à Munich en classe de perfectionnement chez François Leleux. Membre de l'Orchestre de Jeunes Gustav Mahler, il occupe le poste de cor anglais solo au Konzerthausorchester Berlin entre 2004 et 2006. Il est aujourd'hui actif comme premier hautbois de l'Orchestre de Chambre Fribourgeois et professeur au Conservatoire de Fribourg.

### **Bruno Luisoni, Oboe**

*Bruno Luisoni begann den Oboeunterricht am Konservatorium Freiburg bei Mathias Rudolf. 2001 bestand er sein Diplom mit Auszeichnung bei Louise Pellerin an der Hochschule für Musik Zürich-Winterthur. Während 2 Jahren perfektionierte er sein Studium in München weiter bei Francois Leleux. Zwischen 2004-2006 war er Mitglied des Jugendorchesters Gustav Mahler und zugleich Solist für das Englischhorn im Konzerthausorchester Berlin. Heute Herr Luisoni ist erster Oboist im Kammerorchester Freiburg. Er ist Professor am Konservatorium Freiburg.*

Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

## Quatuor Sine Nomine

**Patrick Genet et François Gottraux**, violons  
**Hans Egidi**, alto  
**Marc Jaermann**, violoncelle

**Franz Joseph Haydn** 1732-1809  
Introduzione: Maestoso ed adagio

**Antonio Vivaldi** 1678-1741  
Concerto en sol mineur, RV 256  
Allegro assai  
Andante  
Presto

**Wolfgang Amadeus Mozart** 1756-1791  
Divertimento en fa majeur, KV 138  
Allegro  
Andante  
Presto

**Johann Sebastian Bach** 1685-1750  
3 contrepunts, BWV 1080

**Béla Bartók** 1881-1945  
5 pièces du Mikrokosmos

**Johannes Brahms** 1833-1897  
3 Choralvorspiele

**Ludwig van Beethoven** 1770-1827  
Cavatine, op. 130

Concert parrainé par

FONDATION NORBERT SCHENKEL

 baloise



© Anne-Laure Lechat

### Quatuor Sine Nomine

Le Quatuor Sine Nomine est formé de **Patrick Genet** et **François Gottraux**, violons, **Hans Egidi**, alto et **Marc Jaermann**, violoncelle.

Depuis ses succès au concours d'Evian en 1985 et au concours Borciani à Reggio Emilia en 1987, le Quatuor Sine Nomine établi à Lausanne, mène une carrière internationale qui le conduit dans les principales villes d'Europe et d'Amérique. Parmi les personnalités qui ont marqué les quatre musiciens, il faut citer Rose Dumur Hemmerling, le Quatuor Melos ainsi que Henri Dutilleux, dont la rencontre, lors de l'enregistrement de son œuvre «Ainsi la Nuit» chez Erato, a été particulièrement enrichissante.

Le Quatuor Sine Nomine possède un vaste répertoire, de Haydn au XXI<sup>e</sup> siècle, sans négliger des œuvres moins jouées comme l'octuor d'Enesco. Il a créé plusieurs œuvres contemporaines qui lui sont dédiées. À part les grands classiques (les intégrales de Schubert et de Brahms), les quatuors d'Arriaga et des œuvres de Turina, sa discographie comprend également les quintettes pour piano de Furtwängler et de Goldmark.

Parallèlement au quatuor, chaque membre développe une intense activité pédagogique dans les Hautes Écoles de la région (HEMU, HEMGE). De plus, le quatuor assure la direction artistique de l'Orchestre des Jeunes de la Suisse Romande depuis 2012.

L'ensemble est fondateur et directeur artistique du Festival Sine Nomine depuis sa création en 2001. Le Quatuor Sine Nomine a choisi d'être appelé «sans nom» pour symboliser son désir de servir tous les compositeurs et les œuvres qu'il interprète.

### Quatuor Sine Nomine

Das Quartett Sine Nomine besteht aus **Patrick Genet** und **François Gottraux**, Violine, **Hans Egidi**, Bratsche und **Marc Jaermann**, Cello. Es ist in Lausanne etabliert.

Seit dem Erfolg am Wettbewerb von Evian 1985 und dem Wettbewerb Borciani in Reggio Emilia 1987, führt das Quartett eine internationale Karriere in den wichtigsten Städten Europas und Amerikas. Unter den Persönlichkeiten, die die 4 Musiker markiert haben, ist Rose Dumur Hemmerling, das Quartett Melos und Henri Dutilleux, den das Quartett bei der Aufnahme seines Werkes «Ainsi la Nuit» (Erato) getroffen hatte. Die Zusammenarbeit war sehr bereichernd.

Das Quartett Sine Nomine besitzt ein weites Repertoire: von Haydn bis in 21. Jahrhundert, darunter auch Werke, die weniger gespielt werden, wie das Oktett von Enesco. Dem Quartett wurden mehrere zeitgenössische Werke gewidmet, die es uraufführte. Neben den grossen Klassikern (Integrale von Schubert und Brahms), die Quartette Arriaga's und die Werke Turina's, besteht die Diskographie auch aus den Quintetten für Klavier von Furtwängler und Goldmark.

Parallel zum Quartett, ist jedes Mitglied des Quartetts auch als Professor an den Musikhochschulen (HEMU, HEMGE) tätig. Seit 2012 dirigieren sie auch, das Orchestre des Jeunes de la Suisse Romande. Das Ensemble gründete 2001 das Festival Sine Nomine. Um alle Komponisten in ihr Spiel einzuschliessen, entschlossen sich die Mitglieder für den Namen Sine Nomine, «ohne Namen».



Orchestre des Jeunes de Fribourg  
Direction Théophanis Kapsopoulos

**M** Intégrale des concertos pour piano VI

**Benjamin Engeli**, piano

Biographie en p. 21

**Wolfgang Amadeus Mozart** 1756-1791

Concerto pour piano n° 11 en fa majeur, KV 413

Allegro

Larghetto

Tempo di minuetto

Concerto pour piano n° 13 en do majeur, KV 415

Allegro

Andante

Rondo allegro



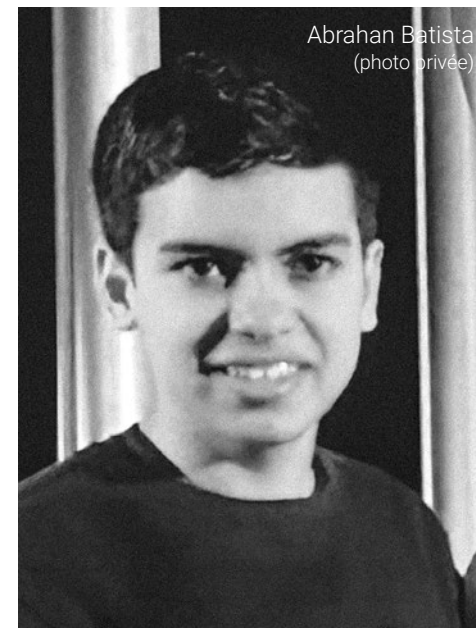
Arno Schmid



Marion Aspert



Roxana Lupu



Abrahan Batista  
(photo privée)



Mathis Emery



Ella Schmid



Alix Molleyres



Elinor Immler

## Programme OJF 2023-2024

Oubliez les soucis de place de parc. Les concerts de l'Orchestre des Jeunes sont facilement accessibles en transports publics:

Lieux	Arrêts	Lignes
Aula de l'Université, Fribourg	Fribourg, Université	3 - 5
Église des Cordeliers, Fribourg	Fribourg, Tilleul / Cathédrale	1 - 2 - 6
Église de la Visitation, Fribourg	Fribourg, Capucins	1
Aula du Collège Ste-Croix	Fribourg, Industrie	1 - 7 - 8
Château de la Grande Riedera	Essert, La Riedera	234 - 245

Recherchez votre itinéraire sur [tpf.ch](https://tpf.ch)



Nous remercions tout spécialement:



Avec le soutien de  
l'Agglomération de Fribourg



Nous remercions également:



Fondation Jerzy Semkow



Fondation Norbert Schenkel

Les concerts sont soutenus par:

## ASSOCIATION DE L'ORCHESTRE DES JEUNES DE FRIBOURG

Une association à but idéal, aidez-nous en devenant membre de soutien.

### MEMBRE DE SOUTIEN

- Membre de soutien, à partir d'un montant de **50 fr.**
- Membre ami-e, à partir d'un montant de **120 fr.**
- Membre parrain/marraine, à partir d'un montant de **250 fr.**

CCP 17-9869-1

BCF IBAN CH72 0076 8300 1620 7810 4

L'entrée aux concerts est libre mais nous vous remercions de nous soutenir lors de la collecte à la sortie. Participation souhaitée entre 20 et 30 fr. Votre soutien permet de couvrir une partie des frais.

**Si vous souhaitez faire  
un don ponctuel à l'orchestre,  
c'est par ici:**



**Payez facilement  
avec TWINT**

Scannez le code QR avec  
l'app TWINT.

Saisissez le montant total  
et confirmez le paiement.



De gauche à droite: Alain Pinel, Eléonore Hirt, Valérie Benghezal, Gwendoline Dey, Philippe Ducrest, Guillaume Chatagny

### COMITÉ

**Valérie Benghezal**, présidente

**Philippe Ducrest**, vice-président

**Alain Pinel**, trésorier

**Eléonore Hirt**, programme annuel, site internet et réseaux sociaux

**Gwendoline Dey**, responsable membres-ami-e-s

**Guillaume Chatagny**, responsable logistique

**Maintenance du site internet:**

**Eléonore Hirt**



**Membres d'honneur:**

**Germain Maillard**

**Jean-Daniel Dessonnaz**

### Impressum

Coordination: Eléonore Hirt; Traductions: Jutta Pinel et Ursula Ducrest; Graphisme et mise en page: Caroline Bruegger, alors.ch; Photos OJF: Martine Wohlhauser et les maxi beaux-arts

 Orchestre des Jeunes de Fribourg  
 @ojfribourg

## L'expérience au service de l'immobilier



Gérance d'immeubles  
Pilotage de projets  
Gestion de chantiers  
Administration de copropriétés  
Promotion  
Courtage  
Expertises

[www.rfsa.ch](http://www.rfsa.ch)

 **RFSA**  
IMMOBILIER

**RÉGIE DE FRIBOURG SA**

Rue St-Pierre 1

CH-1701 Fribourg

Tél +41 26 350 55 11

Fax +41 26 350 55 99

[reception@rfsa.ch](mailto:reception@rfsa.ch)

2023

1<sup>er</sup> concert du dimanche  
**Dimanche 29 octobre, 17h**  
Aula de l'Université, Fribourg

Parrainé par la BCF



**Schubert**  
**Beethoven**  
Intégrale des  
concertos pour piano  
de Beethoven I

Symphonie Inachevée  
Concerto pour piano n° 3  
**Teo Gheorghiu, piano**  
**Simon Schmied, chef invité**

2<sup>e</sup> concert du dimanche  
**Samedi 25 novembre, 17h**  
Château de la Grande Riedera  
et  
**Dimanche 26 novembre, 17h**  
Eglise de la Visitation, Fribourg  
Parrainé par l'ECAB

**Vivaldi**  
**Neruda**  
**Rameau**  
**Zbinden**

Sinfonia et Sonata al Santo Sepolcro  
Concerto pour trompette  
Suite des Indes Galantes  
Concertino pour trompette  
**Laurent Tinguely, trompette**

Concert de Noël  
**Dimanche 17 décembre, 17h**  
Eglise des Cordeliers, Fribourg  
Parrainé par la Fondation Jerzy Semkow

**Purcell**  
**Mozart**

5 Fantasia  
Symphonie Concertante, KV 364  
**Afonso Fesch, violon**  
**Pascal Siffert, alto**

3<sup>e</sup> concert du dimanche  
**Dimanche 28 janvier, 17h**  
Aula de l'Université, Fribourg  
Parrainé par la RFSA



**Mozart**  
Intégrale des  
concertos  
pour piano V

Concertos pour piano no 16 et 20  
**Benjamin Engeli, piano**

4<sup>e</sup> concert du dimanche  
**Dimanche 25 février, 17h**  
Aula de l'Université, Fribourg

**Vivaldi**  
**Saint-Saëns**  
**Schumann**  
**Paganini**

Concerto pour deux violoncelles  
Concerto pour violoncelle no 1  
Concerto pour violoncelle  
Variations sur un thème de Rossini  
**Patrick Demenga, violoncelle**  
**Thomas Demenga, violoncelle**

Parrainé par le Groupe E

Concert des Rameaux  
**Dimanche 24 mars, 17h**  
Eglise des Cordeliers, Fribourg

**Bach**

Concertos pour violon, BWV 1041 et 1042  
Concerto pour deux violons, BWV 1043  
Concerto pour violon et hautbois BWV 1060  
**Esther Hoppe, violon**  
**James Dong, violon**  
**Bruno Luisoni, hautbois**

Parrainé par le Lions Club

5<sup>e</sup> concert du dimanche  
**Dimanche 28 avril, 17h**  
Aula du Collège Ste-Croix, Fribourg

**Haydn**  
**Vivaldi**  
**Mozart**  
**Bach**  
**Bartók**  
**Brahms**  
**Beethoven**

Introduzione  
Concerto RV 256  
Divertimento en Fa majeur  
3 Contrepoints, BWV 1080  
5 pièces du Mikrokosmos  
3 Choralvorspiele  
Cavatine  
**Quatuor Sine Nomine**

Parrainé par la Fondation Norbert Schenkel  
et la Bâloise

6<sup>e</sup> concert du dimanche  
**Dimanche 26 mai, 17h**  
Aula de l'Université, Fribourg



**Mozart**  
Intégrale des  
concertos  
pour piano VI

Concertos pour piano no 11 et 13  
**Benjamin Engeli, piano**

2024